

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 3-6/6/2013

تقارير التقييم

البند 7 من جدول الأعمال

رد الإدارة على التوصيات الواردة في
التقرير الموجز عن تقييم الحافظة القطرية
لتيمور - ليشتي (2008-2012)

لنظر



Distribution: GENERAL

WFP/EB.A/2013/7-D/Add.1

6 May 2013

ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للنظر

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير شعبة إدارة ورصد الأداء: السيد C. Kaye رقم الهاتف: 066513-2197

كبير مستشاري البرامج، إدارة خدمات العمليات: السيد G. C. Cirri رقم الهاتف: 066513-3677

مستشارة البرامج، شعبة إدارة ورصد الأداء: السيدة K. Oppusunggu رقم الهاتف: 066513-3068

للاستفسار عن توفر وثائق المجلس التنفيذي، يرجى الاتصال بوحدة خدمات المؤتمرات (هاتف: 066513-2645/2558).

الخلفية

- 1- عقب عقود من الاضطرابات السياسية ونزاع نشب في 1999 أدى إلى تشريد 75 في المائة من السكان وتدمير 70 في المائة من البنى الأساسية أحرزت تيمور- ليشتي تقدماً ملحوظاً على الصعيدين الاجتماعي والاقتصادي بما في ذلك إصلاحات سياسية تسهم في تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ إضافة إلى إصلاحات قانونية ومؤسسية وحملات توعية تؤازر التنمية. وقد ساعد البرنامج الحكومة في معالجة مواطن العجز التغذوي - خاصة بين النساء والأطفال الضعفاء - وفي وضع نهج مستدام لمعالجة الأمن الغذائي.
- 2- وتقدر الأمانة التوصيات التي تأتي إبان تقييمها لمستقبل عمليات البرنامج في تيمور- ليشتي في ظرف من الموارد المحدودة وتحديات أمام تحقيق حصائل مستدامة. وقد حفزت الاستنتاجات التفكير في الأعمال التي اضطلع بها البرنامج في تيمور- ليشتي وفي جدوى الحفاظ على ما يكفي من القدرات لإنجاز التوصيات.
- 3- وترد في المصفوفة المرفقة الأعمال المزمعة ومواعيد تنفيذها.

رد الإدارة على التوصيات الواردة في التقرير الموجز عن تقييم الحافظة القطرية لتييمور- ليشتي (2008-2012)

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
الاستراتيجية الانتقالية المباشرة لتييمور - ليشتي (المقر والمكتب الإقليمي والمكتب القطري)			
<p>التوصية 1: ينبغي للبرنامج أن يمدد فترة البرنامج القطري لتمكين المكتب القطري من متابعة الاستراتيجية الانتقالية التي تنص عليها مذكرة المفاهيم المؤرخة في نوفمبر/تشرين الثاني 2012. لم تطبق إلا مؤخرا منهجية تسليم مسؤولية برنامج صحة وتغذية الأم والطفل، على أساس عمليات التقييم المشتركة التي اضطلع بها البرنامج ووزارة الصحة بشأن مقتضيات التمويل والقدرات. وسيتطلب تسليم المسؤولية على نحو مرض التزم الوزارة وغيرها من الأطراف المعنية الرئيسية. وكان الهدف من البرنامج القطري إتاحة فترة لتسليم المسؤولية ولكن التخطيط اللازم في هذا الصدد لم يبدأ إلا مؤخرا ومن ثم إن الانسحاب المسؤول - أو مواصلة الدعم من قبل البرنامج وفق خطة سليمة - يتطلب مزيدا من الوقت. وسيتطلب الانسحاب المنتظم الذي يحافظ على سمعة البرنامج تمديد فترة البرنامج القطري الذي كان مقررا أن ينتهي في ديسمبر/كانون الأول 2013 لعام واحد على أقل تقدير. وسيتطلب تطبيق الفترة الانتقالية بصورة فعالة مزيدا من الوقت (انظر التوصية 2).</p>	<p>شعبة ابتكار السياسات والبرامج، بالتعاون مع المكتب الإقليمي في بانكوك والمكتب القطري</p>	<p>موافقة جزئية. في عام 2013 التمسست وزارة الصحة تمديد وجود البرنامج في تييمور- ليشتي على الأقل حتى نهاية 2014 ليتزامن مع نهاية إطار الأهداف الإنمائية للألفية في عام 2015. وتعهدت الحكومة بتقديم مبلغ إضافي قدره 1.2 مليون دولار أمريكي بما يجعل مجموع إسهامها في البرنامج القطري 2.9 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل إشارة واضحة على التزامها بتسليم المسؤولية. وسيلزم المزيد من التمويل بعد عام 2013 للإبقاء على المكتب القطري ولكن هذا الأمر يبدو مستبعدا. وسيعاد النظر في هذا الوضع ويتخذ قرار عقب بعثة للمكتب الإقليمي في منتصف 2013.</p>	<p>يونيو/حزيران 2013</p>
استراتيجيات تسليم المسؤولية/الانسحاب بوجه عام (مقر البرنامج)			
<p>التوصية 2: ينبغي للبرنامج أن يضمن وضع استراتيجيات تسليم المسؤولية في الوقت المناسب، والإقرار بأن تسليم المسؤولية بشكل فعال يتطلب إطارا زمنيا من عامين أو ثلاثة أعوام على الأقل. ويتعين أن تتضمن استراتيجيات تسليم المسؤولية معايير ومعالم ملائمة لقياس ما يحرز من تقدم، وينبغي للمقر أن يكلف المكتب القطري بإجراء تقييم واقعي للقدرات الداخلية اللازمة لتطبيق عملية تسليم المسؤولية على نحو مسؤول يحقق الاستدامة، وينبغي له أيضا عند اللزوم وضع استراتيجية لبناء القدرات الداخلية اللازمة في هذا الصدد.</p>	<p>إدارة تسيير العمليات وإدارة خدمات العمليات (مكتب الشراكات مع المنظمات غير الحكومية، مكتب التخطيط الاستراتيجي، شعبة ابتكار السياسات والبرامج) بالتنسيق مع إدارة تسيير الموارد والمساءلة (شعبة الميزانية والبرمجة) وإدارة الموارد البشرية</p>	<p>موافقة. سيواصل البرنامج التزامه بإعطاء الأولوية للهدف الاستراتيجي 5 في إطار الخطة الاستراتيجية المقبلة (2014 - 2017). أحرز البرنامج تقدما ملحوظا في تعزيز القدرات الوطنية مثلا عندما سلمت الحكومة مسؤولية برامج التغذية المدرسية، وسهل التعاون فيما بين بلدان الجنوب من خلال مركز الامتياز لمكافحة الجوع في البرازيل. وفقا لما يرد في "خطة عمل لتنفيذ عناصر تنمية القدرات وتسليم المسؤوليات في الخطة الاستراتيجية للبرنامج (2008-2013)" (WFP/EB.2/2010/4-D). أعد البرنامج المواد اللازمة لدعم انتقال</p>	<p>يونيو/حزيران 2013</p>



رد الإدارة على التوصيات الواردة في التقرير الموجز عن تقييم الحافظة القطرية لتيمور- ليشتي (2008-2012)

الموعد النهائي للتنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	جهة التنفيذ	التوصيات
يونيو/حزيران 2013	<p>إدارة التغذية إلى الحكومة وتقديم المعونة التقنية. غير أن القيود المالية حدّت من فرص التدريب والتوظيف.</p> <p>في إطار الهيكل التنظيمي الجديد للبرنامج، فوّض المكتب الإقليمي في بانكوك السلطة إلى المكاتب القطرية من أجل زيادة فاعليتها. وتأذن خطة الإدارة لعام 2013 بتمويل المكاتب القطرية الصغيرة من ميزانية دعم البرامج والإدارة من أجل تحسين آليات الرقابة الداخلية. ورهنا باعتماد الخطة الاستراتيجية المقترحة (2014-2017) سيحدد البرنامج الدور الذي تضطلع به المكاتب القطرية الصغيرة مثل مكتب تيمور - ليشتي.</p> <p>كما أنشأت شعبة ابتكار السياسات والبرامج أيضا وحدة قائمة بذاتها لتعزيز قدرات المكتب القطري وتوفير الدعم التقني لقضايا السياسات والبرامج والابتكار.</p> <p>سُجري، بالتعاون مع المكتب الإقليمي في بانكوك، استعراض لحضور البرنامج بعد عام 2013. وقد تُستخدم تيمور - ليشتي كنموذج لوضع استراتيجيات الانسحاب.</p>		<p>سيواجه البرنامج مستقبلا مواقف مماثلة تتعلق بتسليم المسؤولية في بلدان أخرى. ولذا فمن المستصوب أن يستخدم المقر تيمور - ليشتي كنموذج لتطوير استراتيجية لانسحاب ذات مصداقية. وللقيام بذلك بصورة جيدة يُفترض تأمين تمويل مضمون ومرن غير مستند إلى الأغذية لدعم تمديد فترة البرنامج القطري لعامين على الأقل، مع التزام من المكتب الإقليمي والمقر بضمان امتلاك المكتب القطري القدرات الداخلية المطلوبة للانتقال والانسحاب. وينبغي أن تتضمن العملية الانتقالية مشاركة أكبر مع سائر الشركاء في التنمية الذين يدعمون وزارة الصحة، كما ينبغي أن تسفر عن دروس يمكن الاستفادة منها على نطاق أوسع.</p>

رد الإدارة على التوصيات الواردة في التقرير الموجز عن تقييم الحافظة القطرية لتيمور- ليشتي (2008-2012)

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
استراتيجية صحة وتغذية الأم والطفل في تيمور - ليشتي (وزارة الصحة وغيرها من الأطراف المعنية بالصحة والتغذية بما فيها البرنامج)			
<p>التوصية 13: هناك حاجة ملحة لاستعراض مشترك لدور مستوصفات "الخدمات الصحية المتكاملة على مستوى المجتمعات المحلية" في توفير الخدمات الصحية وما تتطلبه من أشكال الدعم المقابلة. وينبغي أن تشترك الأطراف المعنية بالصحة في وضع خطط لمعالجة القضايا التي تواجهها تلك المستوصفات بصورة مستدامة.</p> <p>التوصية 3ب: ينبغي أن تقوم وزارة الصحة والبرنامج بوقف تقديم التغذية التكميلية الموجهة إلى الأطفال من 24 إلى 59 شهرا، والقيام بتقديم التغذية التكميلية الموجهة إلى الأطفال من 6 أشهر إلى 23 شهرا والحوامل والمرضعات. ويرتبط ذلك باستعراض مستوصفات "الخدمات الصحية المتكاملة على مستوى المجتمعات المحلية" ويتماشى مع توصيات سابقة من قبيل التوصيات الصادرة عن تقييم العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش² على أساس المعارف الراهنة المستمدة من الممارسات الفعلية في مثل هذه التدخلات التغذوية. فإذا أريد للتغذية التكميلية أن تستمر وتكون فعالة، ينبغي أن تتم على نطاق يمكن للوزارة أن تتحمله، من حيث المتطلبات المالية والقدرات التنظيمية، التي تعتبر محدودة. والأرجح لتحقيق الاستفادة المستندة إلى هذين المعيارين هو قدرة البرنامج على الاعتماد - كليا أو بشكل رئيسي - على الإنتاج المحلي من الأغذية الممزوجة المقواة (انظر التوصية 4) وتصميم البرنامج بأوضح ما يمكن.</p> <p>التوصية 3ج: تحسين نوعية رصد وتقييم تنفيذ البرنامج ونتائجه من أجل الوفاء بالحد الأدنى من المعايير المطلوبة لتقييم تنفيذ البرامج ونتائجها. أورد التقييم تعليقات تفصيلية على الثغرات الموجودة في جمع البيانات؛ ولكن ينبغي أن يكون هناك تصميم في جميع مستويات البرنامج على أن يعتبر الرصد الأساسي - بما في ذلك رصد ما بعد التوزيع - أمرا جوهريا حتى</p>	<p>وزارة الصحة وغيرها من الأطراف المعنية في مجال الصحة والتغذية</p> <p>المكتب القطري بالتنسيق مع حكومة تيمور- ليشتي وأيضا بالتشاور مع المكتب الإقليمي في بانكوك، وشعبة ابتكار السياسات والبرامج، وشعبة إدارة ورصد الأداء</p>	<p>موافقة.</p> <p>سيقوم البرنامج ووزارة الصحة بمراجعة برنامج صحة وتغذية الأم والطفل بغية صياغة عملية تسليم المسؤولية، وإنجاز خطوط توجيهية لإدارة سوء التغذية الحاد المعتدل بما في ذلك تحسين عملية الاستهداف المناطق الجغرافية والمستفيدين، بهدف تخفيض البرنامج بحلول منتصف 2013. ويجري النظر أيضا في توزيع الأغذية التكميلية عن طريق الخدمات الصحية المتكاملة على مستوى المجتمعات المحلية.</p>	<p>سبتمبر/أيلول 2013</p>
		<p>تقر الإدارة بما يعترى الرصد والتقييم من ثغرات ومواطن ضعف وذلك في المقام الأول بسبب قدرات الموظفين المحدودة. ويضاف إلى تلك الصعوبات القيود على الموارد المالية التي تحول دون تعيين واستبقاء الموظفين المؤهلين. وقد عُين في سبتمبر/أيلول 2012 خبير دولي في الرصد والتقييم لدعم التعليم والبرمجة.</p>	<p>تمّ التنفيذ</p>



رد الإدارة على التوصيات الواردة في التقرير الموجز عن تقييم الحافظة القطرية لتيمور- ليشتي (2008-2012)			
التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
<p>عندما يؤدي النقص في توافر القدرات إلى صعوبة تطبيقه.</p> <p>التوصية 3د: من الضروري دعم البحوث التغذوية القطرية الأطول أجلا مثل إجراء دراسة سببية وتحليلية للتغذية؛ وهي مسؤولية تقع على عاتق جميع الأطراف المعنية ويجب أن تظهر بصورة ملائمة في استراتيجية التغذية الوطنية المقبلة (المنقحة).</p>		<p>ساعد البرنامج وزارة الصحة على توظيف وتدريب ونشر 29 مساعدا تغذويا من أجل تعزيز الرصد والتقييم. وتمت مراجعة بطاقات الرصد والقوائم المرجعية والكتب التعليمية وغيرها من الأدوات بالتشاور مع الأطراف المعنية؛ وأعد تقرير أول عن رصد مرحلة ما بعد التوزيع.</p> <p>الاستراتيجية القطرية للتغذية قيد النظر؛ وهي تتضمن قسما يتناول المعلومات والبحوث في مجال التغذية. ويجري مسح لتحديد عوامل الخطر الكامنة في نقص التغذية. وقد دعمه البرنامج بالاستبيانات وبتوفير مؤشرات الأمن الغذائي.</p>	<p>أغسطس/أب 2013</p> <p>مايو/أيار 2013</p>
الإنتاج المحلي من الأغذية الممزوجة المقواة (البرنامج، وزارة الصحة، وزارة المالية)			
<p>التوصية 4: ينبغي للبرنامج والحكومة أن يضطلعوا بشكل مشترك باستعراض استراتيجي دقيق لدور أغذية "تيمور فيتا" في المستقبل. يضطلع المكتب القطري حاليا بدور أساسي في الإشراف على إنتاج أغذية تيمور فيتا بالنيابة عن الحكومة. وينبغي أن يتضمن هذا الاستعراض تحليلا لقابلية المصنع على الاستمرار في الأجلين المتوسط والطويل والتداعيات من حيث التكاليف واللوجستيات في حالة ربط مزيد من برامج التغذية التكميلية بتوافر أغذية تيمور فيتا. كما ينبغي أن يتضمن مراعاة المسؤوليات المستقبلية للرصد والدعم التقني اللذين يقدمهما البرنامج في الوقت الراهن وأيضا المراجعة</p>	<p>المكتب القطري بالتعاون مع المكتب الاستشاري للتغذية، وشعبة ابتكار السياسات والبرامج، والمكتب الإقليمي في بانكوك، ووزارتي الصحة والمالية</p>	<p>موافقة.</p> <p>يقر البرنامج بضرورة إجراء استعراض بالتعاون مع الحكومة. ومن المزمع تنفيذ ما يلي:</p> <p>← سيقوم مدير لسلسلة إمداد دولية باستعراض عملية إنتاج أغذية "تيمور فيتا" من مرحلة الشراء حتى التسليم.</p> <p>← سيقوم موظف مشتريات دولي بتقدير الأسعار وعمليات شراء المواد الخام.</p>	<p>يونيو/حزيران 2013</p> <p>أبريل/نيسان 2013</p>

رد الإدارة على التوصيات الواردة في التقرير الموجز عن تقييم الحافظة القطرية لتيمور- ليشتي (2008-2012)			
التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
المستقلة للأداء.		<p>← سيعمل خبير فني في الأغذية في المصنع لضمان الحفاظ على أفضل الممارسات في رقابة الجودة.</p> <p>سيعمل البرنامج مع الحكومة للحصول على دعم السلطات المحلية والقطاع الخاص لتنفيذ توصيات الاستعراض.</p>	قيد التنفيذ
استراتيجية التغذية المدرسية لتيمور - ليشتي (حكومة تيمور - ليشتي مع شركائها في مجال الحماية الاجتماعية والتربية والتعليم)			
<p>التوصية 5: ينبغي إجراء استعراض استراتيجي شامل لبرنامج التغذية المدرسية من أجل رسم نهج مستدام يمكن أن يطبقه الشركاء. من المستصوب أن تتولى الحكومة قيادة هذا الاستعراض بالتعاون من شركائها الذين يدعمون الاستراتيجيات القطاعية للتعليم والحماية الاجتماعية في تيمور - ليشتي. ومن غير المناسب أن يقود البرنامج هذا الاستعراض لأن البرنامج لا يُنظر إليه كطرف لا مصلحة له، ولكن من المهم اعتماد نهج شامل لأصحاب المصلحة المتعددين من أجل رسم نهج مستدام يمكن أن يأخذ به الشركاء.</p>	حكومة تيمور - ليشتي مع شركائها في مجال الحماية الاجتماعية والتعليم	<p>موافقة.</p> <p>على الرغم من الإنهاء التدريجي لبرنامج التغذية المدرسية نظرا لقلة التمويل، يشارك المكتب القطري، بدعم من مركز الامتياز لمكافحة الجوع في البرازيل، في عملية استعراض البرنامج التي تضطلع بها وزارة التربية.</p> <p>عقب زيارة في 2011 إلى مركز الامتياز لمكافحة الجوع في البرازيل، نظمت الحكومة حلقة عمل شاركت فيها الأطراف المعنية لمناقشة التغذية المدرسية باعتبارها أحد الخيارات الممكنة لمكافحة الجوع.</p> <p>سيواصل المكتب القطري تعاونه مع وزارة التربية وغيرها من الشركاء في إجراء الاستعراض.</p>	ديسمبر/كانون الأول 2013

رد الإدارة على التوصيات الواردة في التقرير الموجز عن تقييم الحافظة القطرية لتيمور- ليشتي (2008-2012)			
التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	الموعد النهائي للتنفيذ
تنمية القدرات (مقر البرنامج)			
التوصية 6: على مقر البرنامج أن يضطلع بمزيد من العمل لوضع مؤشرات وإرشادات عملية لمساعدة المكاتب القطرية على تصميم وتطبيق استراتيجيات فعالة لتنمية القدرات. وعلى المقر أن ينظر أيضا في إمكانية توفير مزيد من الدعم العملي للمكاتب القطرية لتصميم وتطبيق استراتيجيات فعالة لتنمية القدرات. وفي إطار التركيز على هذه القضية يجب أن يطلب المقر من المكاتب القطرية أن تجري تقييما واقعا للقدرات الداخلية اللازمة للمبادرات الفعلية في مجال تنمية القدرات، كما يجب متى اقتضى الأمر إعداد استراتيجية لبناء القدرات الداخلية اللازمة في هذا الصدد.	شعبة ابتكار السياسات والبرامج وشعبة إدارة الموارد البشرية	موافقة. أُتيحت مؤخرا مجموعة أدوات لتنمية القدرات من أجل تحسين التخطيط وتوفير إرشادات عملية لتصميم أنشطة تنمية القدرات وتنفيذها. تدعم مجموعة الأدوات تقدير القدرات الداخلية من أجل تنفيذ مبادرات في مجال تنمية القدرات. وتقوم شعبة ابتكار السياسات والبرامج في الوقت الراهن بتحسين إطار النتائج الاستراتيجية لأغراض الخطة الاستراتيجية الجديدة. وستدرج تنمية القدرات في جميع الأهداف الاستراتيجية.	تمّ التنفيذ 2014-2013
المساكن الجنسانية (المقر)			
التوصية 7: على مقر البرنامج أن يضطلع بمزيد من العمل لوضع مؤشرات وإرشادات عملية لمساعدة المكاتب القطرية على تطبيق استراتيجيات فعالة في مجال تعميم مراعاة المنظور الجنساني. وعلى المقر أن ينظر أيضا في إمكانية توفير مزيد من الدعم العملي للمكاتب القطرية من أجل تعزيز تحليل البعد الجنساني وتعميم مراعاة المنظور الجنساني. وينبغي للمقر أن يركز بوجه خاص على احتياجات المكاتب القطرية التي ليس لديها موظفون متخصصون في هذا المجال.	مكتب الشؤون الجنسانية وشعبة ابتكار السياسات والبرامج	موافقة. سيضطلع مكتب الشؤون الجنسانية بما يلي: (1) المشاركة في وضع إطار النتائج الاستراتيجية للفترة 2014-2017، لضمان إدراج مؤشرات للحصائل والنواتج مفصلة حسب الجنس وتراعي المساكن الجنسانية؛ (2) تحديث دليل البرنامج بشأن مراعاة المنظور الجنساني في البرامج، بالتعاون مع شعبة ابتكار السياسات والبرامج؛ (3) تيسير توفير التدريب على المستوى الإقليمي (بما يشمل تيمور - ليشتي) بشأن مؤشر تكافؤ الجنسين.	نوفمبر/تشرين الثاني 2013 ديسمبر/كانون الأول 2013 ديسمبر/كانون الأول 2013